Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Волжский государственный университет водного транспорта"

УТВЕРЖДАЮ

/ М.Ю. Чурин

Подписано в АСУ "Учебный процесс" *(Ф.И.О.)*

25 мая 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование образовательной программы	Эксплуатация судовых энергетических установок судов смешанного река-море плавания
Наименование дисциплины	**Б.1.В.Д01 Деловой английский язык**
Факультет	Институт "Морская академия"
Кафедра	Кафедра иностранных языков и конвенционной подготовки
Специальность	26.05.06 Эксплуатация судовых энергетических установок
Специализация	река-море плавания

Распределение часов по семестрам (курсам)

Вид занятий	**Очная форма обучения, часы***												**Заочная форма обучения, часы***								**Общая трудоемкость, з.е.**
	№ семестра												**№ курса**								
	1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**	**Σ**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**Σ**	
лекции																					
практические занятия																					
лабораторные занятия									48	48		**96**					32			**32**	
контактная самостоятельная работа																					
экзамен										27		**27**					9			**9**	
самостоятельная работа									24	33		**57**					139			**139**	
всего									72	108		**180**					180			**180**	**5**

* - здесь и далее указываются академические часы

Распределение форм контроля по семестрам (курсам)

Форма контроля	**Очная форма обучения**												**Заочная форма обучения**							
	№ семестра												**№ курса**							
	1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**		**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	
экзамен										эк							эк			
зачет с оценкой																				
зачет									зач											
курсовая работа (проект)																				

г. Нижний Новгород

2023

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности:

ФГОС 26.05.06 Эксплуатация судовых энергетических установок от 15.03.2018 № 192

Разработчик(и) программы Е.А. Седова

(Ф.И.О.)

Программа одобрена на заседании кафедры

протокол № 7 от 24 мая 2023 г.

Заведующий кафедрой / Ю.Р. Гуро-Фролова /

(должность) *(Подписано в АСУ "Учебный процесс")* *(Ф.И.О.)*

24 мая 2023 г.

1. Место дисциплины в структуре ООП

Код дисциплины	Наименование блока	Трудоемкость дисциплины, з.е.
Б.1.В.Д01	Блок 1 Дисциплины (модули) (Часть, формируемая участниками образовательных отношений)	5

2. Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ООП

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих компетенций:

№ п/п	Компетенция	Индикатор достижения компетенции		
		Знать	**Уметь**	**Владеть**
1	ПК-16.Способен использовать английский язык в письменной и устной форме	ПК-16.З.1 знать иностранный язык в объеме, необходимом для общей и профессиональной коммуникаци	ПК-16.У.1 уметь работать с информацией из различных источников	ПК-16.В.1 владеть способностью к использованию иностранного языка в устной и письменной форме
2		ПК-16.З.2 знать основы делового общения в устной и письменной форме	ПК-16.У.2 уметь формулировать задачи и намечать пути их исследования	ПК-16.В.2 владеть способностью генерировать новые идеи, выявлять проблемы, связанные с реализацией профессиональных функций
3		ПК-16.З.3 знать профессиональную лексику и сферу ее использования	ПК-16.У.3 уметь использовать знание иностранного языка в профессиональной коммуникации и межличностном общении в условиях интернационального экипажа в объеме функциональных обязанностей	ПК-16.В.3 владеть профессиональной лексикой, необходимой для общения в интернациональном экипаже

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих требуемых Международной конвенцией о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года стандартов компетентности:

№ п/п	Таблица	Функция	Сфера компетентности
1	A-III/1. Спецификация минимального стандарта компетентности для вахтенных механиков судов с обслуживаемым или периодически не обслуживаемым машинным отделением	A-III/1-1. Судовые механические установки на уровне эксплуатации	A-III/1-1.2. Использование английского языка в письменной и устной форме

3. Распределение разделов (тем) по семестрам (курсам) с указанием часов

№ п/п	Наименование раздела (темы)	Индикатор достижения компетенции	Сфера компетентности (МК ПДНВ)	Очная форма обучения						Общее кол-во часов	Заочная форма обучения						Общее кол-во часов
				№ сем.	лекции	практические занятия	лабораторные занятия	КСР	самостоятельная работа		№ кур-са	лекции	практические занятия	лабораторные занятия	КСР	самостоятельная работа	
					кол. час.							кол. час.					
1.	Защита морской окружающей среды.Экипаж судна. ПК.-16 Способен использовать английский язык в письменной и устной форме	ПК-16.З.1 ПК-16.У.1 ПК-16.В.1 ПК-16.З.2 ПК-16.У.2 ПК-16.В.2 ПК-16.З.3 ПК-16.У.3 ПК-16.В.3	A-III/1-1.2.														
1.1.	Marine Environment Protection																
	Marine Pollution. Введение НЛЕ			9			2		1	3	5			1		8	9
	Marine Pollution.Работа с текстом			9			2		1	3	5			1		8	9
	Marine Pollution. Выполнение лексико-грамматических упражнений			9			2		1	3	5			1		6	7
	Marine Pollution. A Lexical Test.			9			2		1	3	5			1		4	5
	Marine Pollution.Обсуждение теста .Фразы ИМО			9			2		1	3	5					3	3
	Marine Pollution.Перевод технического текста			9			2		1	3	5					3	3
1.2.	Pollution Prevention Systems	ПК-16.З.1 ПК-16.У.1 ПК-16.В.1 ПК-16.З.2 ПК-16.У.2 ПК-16.В.2 ПК-16.З.3 ПК-16.У.3 ПК-16.В.3	A-III/1-1.2.														
	Pollution Prevention Systems Введение НЛЕ			9			2		1	3	5			1		2	3
	Pollution Prevention Systems.Работа с текстом			9			2		1	3	5			1		2	3
	Pollution Prevention Systems. Выполнение лексико -грамматических упражнений			9			2		1	3	5			1		2	3
	Pollution Prevention Systems. A Lexical Test.			9			2		1	3	5			1		2	3
	Pollution Prevention Systems. Обсуждение текста.			9			2		1	3	5					3	3
	Pollution Prevention Systems			9			2		1	3	5					3	3
1.3	Ship's Organization.The Deck Department																
	Ship's Organization.The Deck Department.Введение НЛЕ			9			2		1	3	5			1		2	3
	Ship's Organization.The Deck Department.Работа с текстом.			9			2		1	3	5			1		2	3
	Ship's Organization.The Deck Department.Выполнение лексико-грамматических упражнений			9			2		1	3	5			1		2	3
	Ship's Organization.The Deck Department. A Lexical Test.			9			2		1	3	5			1		2	3
	Ship's Organization.The Deck Department. Обсуждение текста. Фразы ИМО			9			2		1	3	5					3	3
	Ship's Organization.The Deck Department. Перевод технического текста			9			2		1	3	5					3	3
1.4.	Ship's Organization.The Engine Department																

	Ship's Organization.The Engine Department. Введение НЛЕ.			9			2		1	3	5			1		2	3
	Ship's Organization.The Engine Department.Работа с текстом.			9			2		1	3	5			1		2	3
	Ship's Organization.The Engine Department. Выполнение лексико-грамматических упражнений.			9			2		1	3	5			1		2	3
	Ship's Organization.The Engine Department.A Lexical Test			9			2		1	3	5			1		2	3
	Ship's Organization.The Engine Department. Обсуждение текста.Подготовка к итоговому тесту.			9			2		1	3	5					3	3
	Final Test. Зачет.			9			2		1	3	5					3	3
2.	Машинное отделение.Обнаружение неисправностей и ремонт двигателя.ПК.-16 Способен использовать английский язык в письменной и устной форме																
2.1.	The Engine Room																
	The Engine Room.Введение НЛЕ.			10			2		2	4	5			1		3	4
	The Engine Room.Работа с текстом.Выполнение лексико-грамматических упражнений.			10			2		2	4	5			1		3	4
	The Engine Room. A Lexical Test.			10			2		2	4	5			1		3	4
	The Engine Room.Обсуждение текста.Выбор темы проекта			10			2		2	4	5					4	4
2.2.	The Engine Control Room.																
	The Engine Control Room. Введение НЛЕ			10			2		1	3	5			1		2	3
	The Engine Control Room. Работа с текстом.Выполнение лексико-грамматических упражнений.			10			2		1	3	5			1		2	3
	The Engine Control Room. A Lexical Test. Обсуждение текста.			10			2		1	3	5			1		2	3
	The Engine Control Room. Перевод технического текста.Выбор текста. Выбор темы проекта.			10			2		1	3	5					3	3
2.3.	Unmanned Machinery Space.																
	Unmanned Machinery Space. Введение НЛЕ.			10			2		1	3	5			1		2	3
	Unmanned Machinery Space.Работа с текстом.Выполнение лексико-грамматических упражнений			10			2		1	3	5			1		2	3
	Unmanned Machinery Space.A Lexical Test. Обсуждение текста.			10			2		1	3	5			1		2	3
	Unmanned Machinery Space.Перевод технического текста.			10			2		1	3	5					3	3
2.4	Marine Diesel Engines Trouble shooting and Repairs.																
	Engine Problems. Hard Starting. Slowing Down and Stopping.																
	Engine Problems. Hard Starting. Slowing Down and Stopping.Введение НЛЕ.			10			2		1	3	5			1		2	3
	Engine Problems. Hard Starting. Slowing Down and Stopping.Работа с текстом.Выполнение лексико-грамматических упражнений			10			2		1	3	5			1		2	3

	Engine Problems. Hard Starting. Slowing Down and Stopping. A Lexical Test. Обсуждение текста.			10			2		1	3	5			1		2	3
	Engine Problems. Hard Starting. Slowing Down and Stopping.Перевод технического текста.Выбор темы проекта.			10			2		1	3	5					3	3
2.5.	Engine Problems.Excessive Oil Consumption.Shutting Down.																
	Engine Problems.Excessive Oil Consumption.Shutting Down.Введение НЛЕ.			10			2		1	3	5			1		2	3
	Engine Problems.Excessive Oil Consumption.Shutting Down. Работа с текстом.Выполнение лексико-грамматических упражнений			10			2		1	3	5			1		2	3
	Engine Problems.Excessive Oil Consumption.Shutting Down.A Lexical Test. Обсуждение текста.			10			2		1	3	5					3	3
	Engine Problems.Excessive Oil Consumption.Shutting Down. Обсуждение темы проекта			10			2		1	3	5					3	3
2.6.	Engine Problems:Knocking.Abnormal Sound or Noise. Smoky Exhaust.																
	Engine Problems:Knocking.Abnormal Sound or Noise. Smoky Exhaust.Введение НЛЕ.Работа с текстом.Выполнение лексико-грамматических упражнений			10			2		3	5	5			1		4	5
	Engine Problems:Knocking.Abnormal Sound or Noise. Smoky Exhaust.A Lexical Test.Обсуждение текста.Подготовка к итоговому тесту.			10			2		2	4	5			1		3	4
	Обсуждение тем проектов.Итоговый тест.			10			2		2	4	5					4	4
	Защита проектов.Подготовка к экзамену.			10			2		2	4	5					4	4

4. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение программы

4.1. Помещения и оборудование

№ п/п	Вид помещений	Оснащение помещений	№ помещений
1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий	оборудование и технические средства обучения (Стул (20 ед.); Стол аудиторный (10 ед.); Доска аудиторная (1 ед.); Лингафонный кабинет L224 (1 ед.); Интерактивный комплект: интерактивная доска (1 ед.); Интерактивная доска (1 ед.); Проектор BENQ (1 ед.); Экран подвесной (1 ед.); Ноутбук IBM (LENOVO) (1 ед.) (875))	875
2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся	компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета	875

4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

№ п/п	Наименование
1	Microsoft Office Professional Plus 2016 (Договор №44/109-15 от 28.12.2015 (бессрочно))
2	Microsoft Office ProPlus 2013 (Договор №44/59-18 от 09.04.2018 (бессрочно))

4.3. Карта обеспеченности печатными и(или) электронными изданиями и электронными образовательными ресурсами

№ п/п	Наименование источника	Год издания	Ресурс	Коли-чество экземп-ляров
1	Крайнова, В.В. Методические указания по организации и выполнению внеаудиторной (самостоятельной) работы [Электронный ресурс] : для преподавателей и студ.по направлениям подготовки (спец.) высш.и сред.проф.образования / В. В. Крайнова ; ВГУВТ. - Н.Новгород, 2018. - 1 текст/файл. - Авторский вариант. – Режим доступа: http://94.100.87.24:8080/MarcWeb/Tmp/f15520.pdf	2018	ЭР	0
2	Бобровский, В.И.;Деловой английский язык для моряков;учеб.пособие;Бобровский, В.И.-М.,Высш.школа; ;	1984	ПР	223
3	Вохмянин, С.Н.;Деловой английский на море - ведение деловых переговоров на море в объеме стандартного морского навигационного словаря-разговорника;учеб.пособие;Вохмянин, С.Н.-М.,ТрансЛит; ;	2013	ПР	51
4	Жемчужникова, Н.Л.;Английский язык;метод.пособие для студ.старш.курсов очн.обучения спец.180403;Жемчужникова, Н.Л.-Н.Новгород,ВГАВТ; ;	2011	ПР	193
5	Жемчужникова, Н.Л.;Английский язык;метод.пособие по домашнему чтению для студ.очн.формы обучения электромех.и судовод.фак-тов;Жемчужникова, Н.Л.Молева, М.В.-Н.Новгород,; ;http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2010	ЭР	0
6	Седова, Е.А.;English for mechanical engineers;учебно-метод.пособие для студ.5-го курса подготовки 26.05.06 [для студ.очн.и заочн.обучения];Седова, Е.А.-Н.Новгород,; ;http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2019	ЭР	0
7	;Стандартные фразы ИМО для общения на море;;-СПб.,ЦНИИМФ; ;	2015	ПР	70

Программа предусматривает возможность применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

Электронная информационно-образовательная среда университета с возможностью доступа к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" - Режим доступа: http://www.eios.vsuwt.ru/.

4.4. Современные профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование
1	Статистический сборник: Транспорт в России- Режим доступа: http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/publications/catalog/doc_1136983505312
2	Центральная база статистических данных - Режим доступа: http://cbsd.gks.ru/

4.5. Информационные справочные системы

№ п/п	Наименование
1	Справочная правовая система «КонсультантПлюс» - Режим доступа: http://www.consultant.ru (договор от 02.02.2015 г.)
2	Справочная правовая система «Гарант» - Режим доступа: http://www.garant.ru (договор 62/16 от 01.09.2016 г. - бессрочный)

5. Оценочные и методические материалы

Оценочные и методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, являются приложением к программе.

№ п/п	Код контроли-руемой компетен-ции	Индикатор достиже-ния компе-тенций	Сфера компетентности (МК ПДНВ)	Контроли-руемые разделы (темы)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения		Процедура оценивания	Критерии оценивания результата обучения и шкала оценивания			
								2	3	4	5
					Вид контроля	Форма контроля		не зачтено	зачтено		
1	ПК-16.	ПК-16.З.1 ПК-16.У.1 ПК-16.В.1 ПК-16.З.2 ПК-16.У.2 ПК-16.В.2 ПК-16.З.3 ПК-16.У.3 ПК-16.В.3	А-III/1-1.2.	1. 1.1. 1.2. 1.3 1.4.	промежуточная аттестация	Зачет	Зачет проводится в установленное расписанием время.Форма проведения зачета-устная и письменная, в рамках изученных тем. Обучающийся отвечает на вопросы по изученным темам в рамках собеседования, а также воспроизводит устное, заранее подготовленное сообщение по теме. На написание¶лексико-грамматического теста отводится 45 минут. Варианты контрольных заданий (итоговый-лексико-грамматический тест, вопросы для собеседования, темы сообщений), а также примерные ответы на контрольные задания приводятся в ФОС¶	"Незачтено"-обучающийся обнаруживает пробелы в знаниях основного учебного лексико-грамматического материала,допускает множественные грубые лексико-грамматические и фонетические ошибки в ходе собеседования и монологического высказывания..Заявленная тема сообщения не раскрыта.Лексико-грамматический тест написан на оценку "неудовлетворительно".			"Зачтено"-обучающийся демонстрирует уверенное владение изученным учебным лексико-грамматическим материалом раздела; уверенно воспроизводит заранее подготовленное монологическое высказывание на иностранном языке в рамках изученных тем; допускает единичные лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе собеседования и монологического высказывания. Заявленная тема сообщения раскрыта¶полностью.Лексико-грамматический тест написан на оценку не менее, чем "удовлетворительно”.

2	ПК-16.	ПК-16.З.1 ПК-16.У.1 ПК-16.В.1 ПК-16.З.2 ПК-16.У.2 ПК-16.В.2 ПК-16.З.3 ПК-16.У.3 ПК-16.В.3	А-III/1-1.2.	1. 1.1. 1.2. 1.3 1.4. 2. 2.1. 2.3. 2.4 2.5. 2.6.	текущий контроль	Проект	Проект - итоговый продукт индивидуальной творческой деятельности обучающегося в рамках обозначенной заранее темы, а также освоенного лексико-грамматического, тематического материала модуля, предполагающий использование мультимедийных технологий, дополнительных аутентичных источников информации на иностранном языке в том числе посредством сети Интернет. Целью проекта является контроль уровня сформированности знаний, умений и навыков в рамках необходимой компетенции.Список тем проекта приводится в ФОС.Требования к проекту представлены в ФОС.Пример раскрытия темы проекта находится на кафедре у преподавателя.	"Незачтено" - обучающийся обнаруживает пробелы в знаниях основного учебного лексико-грамматического материала; несформированность необходимых практических навыков; допускает множественные грубые лексико-грамматические, фонетические ошибки. Сообщение не выучено наизусть или же обучающийся демонстрирует зазубренный фонетичекий ряд без понимания того, что он воспроизводит на иностранном языке. Заявленная тема сообщения не раскрыта. На вопросы в ходе собеседования обучающийся затрудняется дать ответы на иностраннном языке. Проект не сдан или не соответствует предъявляемым к нему требованиям			"Зачтено" - обучающийся демонстрирует уверенное владение изученным учебным лексико-грамматическим материалом модуля; уверенно воспроизводит заранее подготовленное монологическое высказывание на иностранном языке в рамках изученных тем; допускает единичные лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе монологического высказывания. Заявленная тема сообщения полностью раскрыта. Проект подготовлен в соответствии с требованиями к нему.

3	ПК-16.	ПК-16.З.1 ПК-16.У.1 ПК-16.В.1 ПК-16.З.2 ПК-16.У.2 ПК-16.В.2 ПК-16.З.3 ПК-16.У.3 ПК-16.В.3	А-III/1-1.2.	2. 2.1. 2.2. 2.3. 2.4 2.5.	промежуточная аттестация	Экзамен	Экзамен проводится в установленное расписанием время.Форма проведения экзамена -устная и письменная по экзаменационным билетам.Каждый билет содержит 3 задания,направленные на выявление сформированности знаний, умений ,навыков обучающихся в рамках компетенции УК-4. Вопросы и задания к экзамену: 1.Итоговый¶лексико-грамматический тест.2.Сообщение на профессиональную тему. 3Письменный перевод профессионального текста со словарем. Варианты контрольных задания и примерные ответы на них приводятся в ФОС¶	"Неудовлетворительно"(компетенция не сформирована)-обучающийся обнаруживает пробелы в знаниях учебного материала,допускает множественные ,грубые ошибки при выполнении итогового теста и в ходе монологического высказывания на профессиональную тему..Не владеет профессиональной лексикой и допускает множественные грубые ошибки при переводе профессионального текста. Задания выполнены менее чем на 50%	"Удовлетворительно"(низкий уровень сформированности¶компетенции)-обучающийся обнаруживает частичные знания учебного материала,допускает значительные лексико-грамматические ошибки при выполнении итогового теста и в ходе высказывания на профессиональную¶тему..Обнаруживает пробелы в знании профессиональной лексики и допускает значительные ошибки при переводе профессионального текста. Задания выполнены на 50-65%.	"Хорошо"(средний уровень сформированности компетенции)-обучающийся демонстрирует владение изученным лексико-грамматическим материалом,допускает незначительные лексико-грамматические ошибки при выполнении итогового теста и в ходе высказывания на профессиональную тему..Обучающийся показывает хорошие знания профессиональной лексики и допускает незначительные ошибки при переводе профессионального текста. Задания выполнены на 66-84%.	"Отлично"(высокий уровень сформированности компетенции)-обучающийся демонстрирует уверенное владение лексико-грамматическим материалом, лексико-грамматические ошибки при выполнении итогового теста и в ходе высказывания на профессиональную тему минимальны..Обучающийся показывает хорошие знания профессиональной лексики и допускает единичные ошибки при переводе текста.Задания выполнены на¶85-100%